

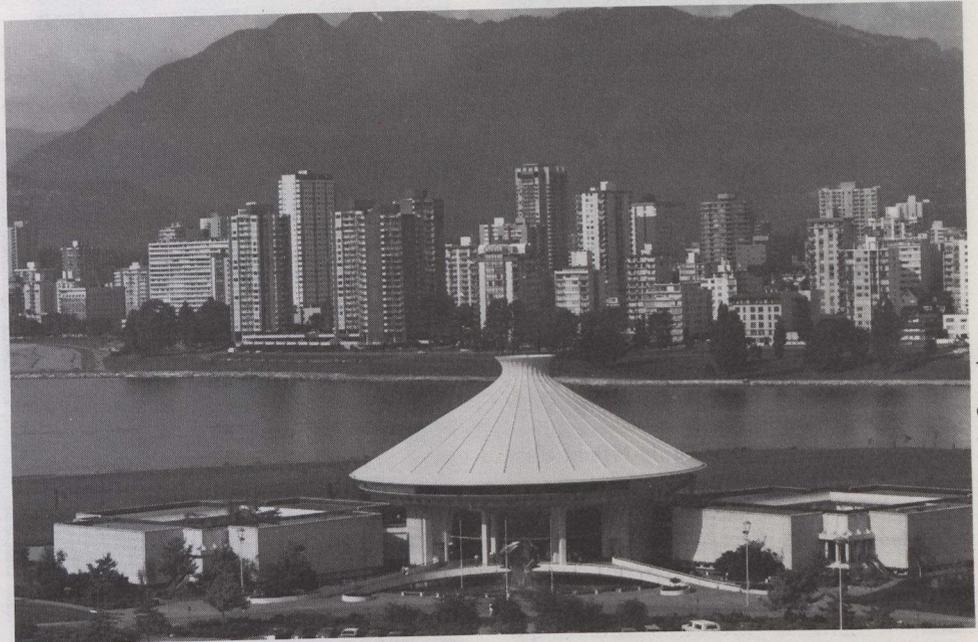
# Hebdo Canada

Ottawa  
Canada

Volume 9, N<sup>os</sup> 46 et 47  
les 23 et 30 décembre 1981

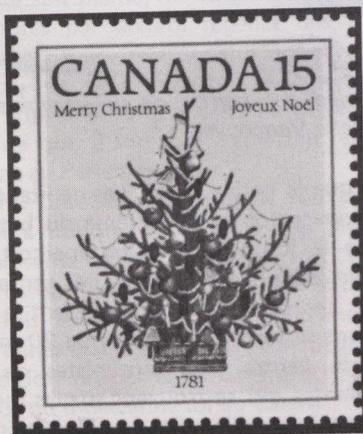
Les fêtes de fin d'année à Vancouver et dans ses environs . . . . .	1
Nouvelle étape vers le rapatriement de la Constitution canadienne . . . . .	3
Une société canadienne obtient un contrat au Venezuela . . . . .	3
1981 en images — quelques événements de la scène canadienne . . . . .	4
La ville de Québec revit les pompes du Grand Siècle . . . . .	6
Journalistes africains au Québec . . . . .	6
Accord de coopération industrielle entre Comterm et SFENA . . . . .	6
Nouveau procédé pour l'élimination de l'anhydride sulfureux . . . . .	6
Merci Pavel Kozak . . . . .	6
La chronique des arts . . . . .	7
Nouvelles brèves . . . . .	8

## Les fêtes de fin d'année à Vancouver et dans ses environs



Office de tourisme du Canada

Sur un fond de montagnes, se dressent des gratte-ciel de Vancouver. Au premier plan, on aperçoit le planétarium.



Les Postes canadiennes ont émis une série de trois timbres de Noël pour marquer le bicentenaire du premier arbre de Noël au Canada. Il avait été dressé à Sorel (Québec) par M. et Mme Friederike von Riedesel.

Un Noël vert au Canada? Oui, cela est possible grâce aux hivers doux de la côte du Pacifique.

Même sans neige, Vancouver, la plus grande ville de la côte, se pare d'un éclat particulier au temps des fêtes, et l'élément aquatique joue un rôle important dans ses traditions. La plus impressionnante est sans doute la tradition du "bateau des cantiques de Noël". Chaque année, quelques jours avant Noël, des navires aux décorations étincelantes sillonnent la baie et font le tour du port de Vancouver, tandis que les chants joyeux des chorales qui se trouvent à bord se propagent jusqu'au rivage pour le plus grand plaisir des riverains.

Deux ou trois grands bateaux appartenant à des compagnies d'affrètement de yachts viennent en tête, suivis d'une joyeuse flottille de petits bateaux dont les propriétaires se mêlent aux chants.

Dans les environs de Vancouver, la ville de Westminster participe aux festivités en organisant un autre cortège de

navires transportant des chœurs et offrant des rafraîchissements et des spectacles d'artistes professionnels. Chaque soir, pendant cinq jours, cette flottille remonte le fleuve Fraser, débordant de musique et de gaieté.

L'eau est aussi à l'honneur le Jour de l'An avec la baignade des "ours polaires" (*Polar Bear Swim*) qui fait partie des traditions depuis plus de 60 ans. Des baigneurs courageux plongent par centaines dans les eaux glacées de la baie Anglaise, tandis que des milliers de spectateurs se massent sur le rivage pour les encourager.

### Autres activités des fêtes

De l'autre côté du port, à Vancouver-Nord, la tradition veut que des orchestres de jeunes et des groupes de sonneurs de cloches se réunissent dans les jardins Park et Tilford, pour donner de merveilleux concerts de Noël dans un décor magnifique.

Il semble qu'une nouvelle tradition soit née l'an passé, qui réjouira les ama-



Affaires extérieures  
Canada

External Affairs  
Canada



*Partie de golf.*

pâté de Cornouailles et la tarte aux mûres.

Si les fleurs et les plantes resplendissent à longueur d'année dans les serres Bloëdel, à Noël elles constituent un merveilleux spectacle pour les visiteurs. Entourés d'arbres exotiques, de buissons et de fleurs sauvages d'Amérique du Sud, de Chine et d'Australie méridionale, les poinsettias parés de rouge soulignent la saison avec éclat.

Les compagnies théâtrales de la ville offrent des pantomimes, des comédies musicales, des contes de fées et des spectacles de marionnettes pour les enfants.

La situation de Vancouver permet aux sportifs de pratiquer, en hiver, le canotage et la navigation de plaisance, aussi



*L'Odyssey Rest, situé tout en haut de l'hôtel Hyatt Regency, est l'un des restaurants élégants de Vancouver.*

teurs de musique classique: une interprétation exceptionnelle du *Messie* de Haendel donnée par l'Orchestre symphonique de Vancouver; le public, invité à apporter une copie du texte de l'oeuvre, constitue le chœur.

Les hôtels sont aussi de la fête et c'est à celui qui créera le plus beau décor ou qui aura l'idée la plus originale. Par exemple, des chorales d'écoliers se rassemblent tous les ans au Bayshore Inn, pendant les quelques jours précédant Noël, pour chanter dans la "forêt d'arbres" qui décore l'entrée de l'établissement. L'hôtel de Vancouver, de son côté, offre un buffet Dickens mettant au menu des plats traditionnels du XIX<sup>e</sup> siècle, tels que le



*Quelques baigneurs courageux profitent du Jour de l'An pour prendre un bain polaire.*



*Le paysage enchanteur du parc Stanley appelle à la rêverie.*



*Au pied des pentes de ski vertigineuses étincelle Vancouver.*

bien que le golf et le ski. Les habitants de Vancouver sont des fervents du bateau. Même le jour de Noël, on aperçoit des milliers d'embarcations de tout genre sur l'eau. Les personnes qui préfèrent le ski, peuvent se rendre, en moins de 20 minutes, du centre ville aux pistes de ski excellentes qui se trouvent sur les monts dominant la ville: Grouse Mountain et Mount Seymour.

La température clémente invite aussi aux promenades dans l'un des 100 parcs de la ville, dont le joyau est le superbe parc Stanley. Ce parc de 405 hectares renferme un aquarium, un zoo, des courts de tennis et un sentier de promenade.

## Nouvelle étape vers le rapatriement de la Constitution canadienne

M. Esmond Butler, secrétaire du gouverneur général du Canada, s'est rendu à Londres le 8 décembre pour présenter à la Reine la résolution constitutionnelle approuvée par la Chambre des communes, le 2 décembre, et par le Sénat, le 8 décembre. M. Butler était accompagné du ministre de la Justice chargé du dossier constitutionnel, M. Jean Chrétien.

C'est dans une atmosphère chargée d'émotion que les députés avaient adopté, par 246 voix contre 24, le projet de résolution du gouvernement touchant le rapatriement de la Constitution canadienne. Le projet était présenté dans sa forme modifiée, pour tenir compte de l'accord du 5 décembre, intervenu entre le gouvernement fédéral et neuf des provinces (*Hebdo Canada*, vol. 9, n° 42), et d'amendements apportés par la suite pour reconnaître l'égalité des sexes et les droits existants des autochtones.

Le jour même de son adoption par le Sénat, le président du Sénat, M. Jean Marchand, et la présidente de la Chambre des communes, Mme Jeanne Sauvé, se sont rendus à la résidence du gouverneur général du Canada, M. Edward Schreyer.

Lors d'une brève cérémonie, M. Schreyer a déclaré: "Monsieur le président du Sénat, Madame la Présidente de la Chambre des communes, j'ai le plaisir d'accepter cette adresse au nom de Sa Majesté la Reine. Veuillez assurer les membres du Sénat et de la Chambre des communes que je la transmettrai promptement à Sa Majesté."

Le soir même, M. Butler s'envolait vers Londres par un vol régulier des Forces armées canadiennes, emportant avec lui la résolution qu'il remettait le lendemain à Sir Philip Moore, secrétaire privé de la Reine qui, à son tour, remettait le document au Parlement.

M. Chrétien a profité de son bref séjour à Londres pour rencontrer plusieurs représentants du gouvernement et des partis de l'Opposition. Ces rencontres ont permis au ministre canadien d'expliquer certaines clauses du projet constitutionnel que doit ratifier le Parlement britannique pour qu'il devienne loi au Canada.

Le rapatriement de la Constitution signifie que le Canada n'aura plus besoin de l'approbation du Parlement britannique pour modifier sa constitution. Il aura cependant besoin de l'assentiment de la Reine en sa qualité de reine du Canada.

L'Acte de l'Amérique du Nord britannique, qui sert actuellement de constitu-

To the Queen's  
Most Excellent Majesty.

Most Gracious Sovereign:

We, Your Majesty's loyal subjects, the House of Commons of Canada in Parliament assembled, respectfully approach Your Majesty requesting that you may graciously be pleased to cause to be laid before the Parliament of the United Kingdom a measure containing the recitals and clauses hereinafter set forth.

An Act to give effect to a request by the Senate and House of Commons of Canada

Whereas Canada has requested and consented to the enactment of an Act of the Parliament of the United Kingdom to give effect to the provisions hereinafter set forth and the Senate and the House of Commons of Canada in Parliament assembled have submitted an address to Her Majesty requesting that

A Sa Très Excellente  
Majesté la Reine,

Très Gracieuse Souveraine :

Nous, membres de la Chambre des communes du Canada réunis en Parlement fidèles sujets de Votre Majesté demandons respectueusement à Votre Très Gracieuse Majesté de bien vouloir faire déposer devant le Parlement du Royaume-Uni un projet de loi ainsi conçu :

Annexe A - Schedule A

Lui donnant suite à une demande du Sénat et de la Chambre des communes du Canada

La Très Excellente Majesté la Reine considérant qu'à la demande et avec le consentement du Canada le Parlement du Royaume-Uni est invité à adopter une loi visant à donner effet aux dispositions énumérées ci-après et que le Sénat

Texte de l'adresse remise à Sa Majesté la reine Elizabeth.

tion pour le Canada, n'est pas un document proprement dit mais un chapitre des statuts britanniques. Après l'assentiment de la requête canadienne par la Chambre des Lords, le Canada recevra donc un texte législatif britannique acquiesçant au projet de résolution.

Rappelons que c'est le 2 octobre 1980 que le premier ministre Trudeau présentait au Parlement un projet de résolution, confirmant ainsi la détermination de son

gouvernement de rapatrier la Constitution. (*Hebdo Canada*, vol. 8, n° 39). Après un débat à la Chambre des communes, la résolution présentée par le premier ministre Trudeau fut débattue devant une commission mise sur pied à cet effet. Suite au jugement de la Cour suprême, rendu le 28 septembre 1981, une nouvelle réunion fédérale-provinciale des premiers ministres eut lieu à Ottawa en novembre et le projet initial de M. Trudeau fut à nouveau modifié afin d'obtenir le consentement du plus grand nombre des provinces.

### Une société canadienne obtient un contrat au Venezuela

Une société d'ingénieurs-conseils de Montréal, Power Inc., ainsi que sa société affiliée, Consultores Occidentales S.A., ont obtenu un contrat de gestion de projet, ingénierie, approvisionnement et gérance de la construction d'une usine thermique mazout-gaz, par la société vénézuélienne Lagoven.

D'une puissance initiale de 80 mégawatts, l'usine sera conçue pour atteindre 140 mégawatts. On prévoit que la première phase du projet sera terminée en 1984 au coût de US\$ 100 millions.

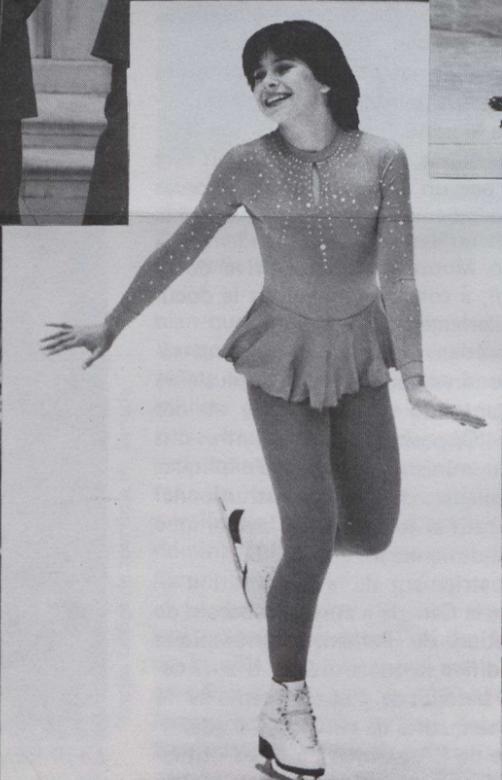
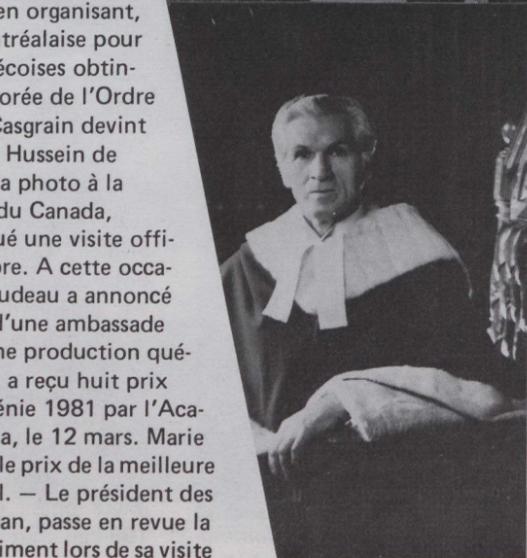
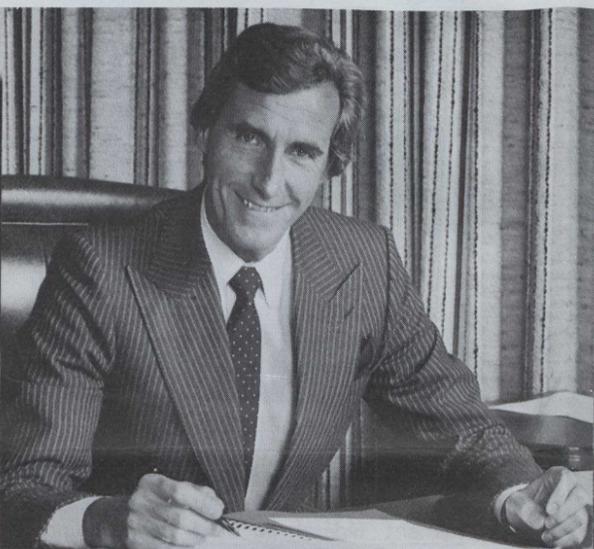
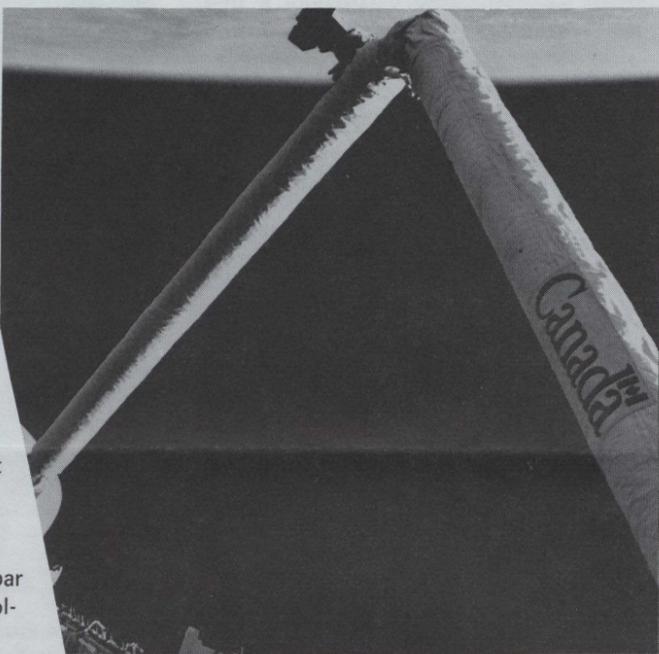
(La Presse)



La présidente de la Chambre des communes remet l'adresse au gouverneur général.

1981 en images — quelques événements de la scène canadienne

De gauche à droite et de haut en bas: Canadarm, le bras spatial canadien, a réussi avec succès les premiers essais faits dans l'espace le 13 novembre, lors du second vol de la navette spatiale américaine *Columbia*. Le bras mesure 15,2 mètres de long, 38 centimètres de diamètre et il pèse 410 kilos au sol. En apesanteur, il peut déplacer, à six centimètres à la seconde, une charge maximale de 29 500 kilos ayant 18,3 mètres de long et 4,6 mètres de diamètre. Canadarm est une réalisation de la compagnie torontoise Spar Aerospace Ltée, faite en collaboration avec le Conseil national de recherches du Canada. — Le 16 octobre dernier, la Société des postes succédait officiellement au ministère des Postes. M. Michael Warren, que l'on voit sur la photo, est le président de cette nouvelle société d'État. — Wonderland, conception canadienne de Disneyland, a ouvert ses portes en mai aux environs de Vaughan (Ontario). Autour de la montagne que l'on voit sur le montage, s'étendent 114 hectares de rêves et de fantaisie. — Mme Thérèse Casgrain est décédée le 3 novembre à l'âge de 85 ans. Personnalité politique bien connue, elle lutta, entre autres, pour le droit de vote des Québécoises aux élections provinciales, en organisant, en 1913, l'Association montréalaise pour le droit de vote. (Les Québécoises obtinrent ce droit en 1940.) Décorée de l'Ordre du Canada en 1967, Mme Casgrain devint sénateur en 1970. — Le roi Hussein de Jordanie, que l'on voit sur la photo à la droite du premier ministre du Canada, M. Pierre Trudeau, a effectué une visite officielle au Canada en novembre. A cette occasion, le premier ministre Trudeau a annoncé l'ouverture, l'an prochain, d'une ambassade canadienne à Amman. — Une production québécoise, *Les Bons Débarras*, a reçu huit prix lors de la remise des prix Génie 1981 par l'Académie canadienne du cinéma, le 12 mars. Marie Tifo, vedette du film, a reçu le prix de la meilleure actrice dans le rôle principal. — Le président des États-Unis, M. Ronald Reagan, passe en revue la garde d'honneur du 22<sup>e</sup> Régiment lors de sa visite



officielle au Canada, en mars. Cette visite a permis à l'homme d'État américain de rencontrer le premier ministre du Canada avec lequel il a eu de longs entretiens. — Le 30 septembre, le Comité international olympique annonçait que Calgary (Alberta) serait l'hôte des Jeux olympiques d'hiver de 1988. Les compétitions de hockey sur glace et de patinage artistique auront lieu au stade olympique, dont on voit le dessin, et dont l'ouverture est prévue pour 1985. Il comprendra 18 000 places. — Le juge en chef de la Cour suprême du Canada, M. Bora Laskin, annonçait, le 28 septembre, que la Cour avait décidé que la démarche proposée par le premier ministre du Canada pour rapatrier la Constitution était légale. Une Conférence fédérale-provinciale des premiers ministres, qui a suivi ce jugement, a permis d'atteindre un consensus sur le projet modifié et la Charte des droits qui y est enchâssée. La Chambre des communes votait ensuite en faveur du projet le 2 décembre, et le Sénat, le 8 décembre. Le projet a ensuite été remis à la Reine pour qu'elle le soumette à l'approbation du Parlement britannique, dernière étape avant le retour de la Constitution au Canada. — Une jeune patineuse de Toronto âgée de 14 ans, Tracey Wainman, a remporté la médaille d'or aux compétitions internationales de patinage artistique, Skate Canada 1981, qui ont eu lieu à Ottawa du 29 octobre au 1<sup>er</sup> novembre. Plus récemment, Tracey s'est vu décerner le titre d'athlète féminine de l'Année 1981 au Canada par les journalistes sportifs. Elle recevra le trophée Bobbie Rosnfeld en janvier, lors du banquet annuel de la Fédération canadienne des sports. — Au mois de juillet, le Canada était l'hôte du Septième Sommet économique occidental. Les sept chefs d'État ou de gouvernement des pays participants (Canada, États-Unis, France, Grande-Bretagne, Italie, Japon, République fédérale d'Allemagne) ont été les invités d'honneur d'une soirée de gala donnée au Centre national des arts que l'on voit sur la photo. — De nombreuses activités et initiatives ont marqué l'Année internationale des personnes handicapées au Canada.

## La ville de Québec revit les pompes du Grand Siècle

Chaque année, les habitants de la ville de Québec retournent plusieurs siècles en arrière lors des Agapes du Conseil souverain de la Nouvelle-France.

Cet événement social, qu'organise depuis 1974 l'hôtel Hilton, constitue la soirée la plus recherchée, à cause de ses racines historiques autant que de son faste. Plus de 450 convives y ont participé le mois dernier.

La cérémonie a commencé par l'entrée de la table d'honneur. Précédés d'une fanfare, du majordome, de laquais et de soldats, tous revêtus de costumes d'époque, le gouverneur, le procureur général, l'intendant, le greffier, l'évêque, quatre conseillers et un Indien ont pris place à la table d'honneur avec la pompe habituelle du XVII<sup>e</sup> siècle.

Après la présentation des invités d'honneur par l'intendant Jean Talon et la bénédiction de la table par l'évêque, le dîner débuta.

Celui-ci se composait de dix services avec, entre chacun, des spectacles aromatisés d'humour que présentaient des musiciens ambulants et le groupe d'artistes du Festin du gouverneur, restaurant qui se trouve dans l'enceinte du fort Sainte-Hélène à Montréal.

## Journalistes africains au Québec

Une cinquantaine de journalistes stagiaires, originaires de 11 pays de l'Afrique de l'Ouest et de l'Afrique centrale, ont terminé, le 5 novembre, un séjour de six semaines en Amérique du Nord.

Il s'agit d'étudiants finissants du Centre d'études des sciences et techniques de l'information de l'Université de Dakar (CESTI) et de l'École supérieure internationale de journalisme de Yaoundé (ESIJY).

Ce voyage d'études avait pour but de sensibiliser les étudiants à la réalité nord-américaine et au concept local de l'information. Les étudiants ont eu l'occasion de travailler de façon intensive dans leur spécialité (radio, télévision, presse écrite), de rencontrer des spécialistes et des personnalités de divers milieux et d'effectuer des voyages au Québec, en Ontario, dans l'Ouest et dans les Maritimes, ainsi qu'au siège des Nations Unies à New York.

A la fin de leur stage, les journalistes de la presse écrite ont réalisé un encart dans le quotidien montréalais *La*

*Presse*, alors que ceux de la presse électronique ont produit des émissions pour Radio Centre-Ville et pour les câblo-distributeurs.

Il s'agissait du neuvième groupe que le Programme de formation des communicateurs africains (PFCA) de l'Université de Montréal recevait depuis 1972, pour le



*Un stagiaire au travail.*

compte de l'Agence canadienne de développement international (ACDI). Au total, plus de 500 étudiants-journalistes se sont succédé à Montréal depuis la première expérience de 1972. Plus de 90 p. cent de ces anciens stagiaires travaillent maintenant dans les milieux de l'information de leurs pays.

## Accord de coopération industrielle entre Comterm et SFENA

La firme québécoise Comterm, fabricant de systèmes de visualisation perfectionnés, a signé un accord de coopération industrielle avec la SFENA (Société française d'équipements pour la navigation aérienne).

Cet accord, qui porte sur la distribution, la recherche et la mise au point, ainsi que sur la production, en France et au Canada, de l'équipement des deux sociétés, permettra à chacune d'elles de percer sur un nouveau marché, en Europe pour Comterm, et en Amérique du Nord pour SFENA.

Comterm conçoit et fabrique des systèmes de visualisation basés sur la technologie des micro-processeurs. Ses terminaux à écran cathodique permettent de communiquer dans les langues utilisant les alphabets romain et arabe.

## Nouveau procédé pour l'élimination de l'anhydride sulfureux

La Société nationale de l'amiante (SNA) a mis au point un procédé qui pourrait éliminer les émissions d'anhydride sulfureux de la mine Noranda, à Rouyn-Noranda (Québec), tout en rentabilisant l'opération.

La SNA a découvert un procédé permettant de produire du sulfate de magnésium à partir de résidus d'amiante et d'anhydride sulfureux à température élevée.

Des expériences effectuées aux laboratoires de cette société, à Sherbrooke (Québec), ont démontré qu'il était possible de produire, à partir de cet amalgame, des produits que l'on pourrait commercialiser, notamment dans le domaine des fertilisants et des matières réfractaires.

La SNA envisage la construction d'une usine pilote dont le coût s'élèverait à \$80 millions, estime-t-on. Les travaux pourraient débuter dès l'an prochain.

## Merci Pavel Kozak

Un garçonnet de neuf ans habitant Winnipeg (Manitoba) ne crie plus de douleur lorsqu'on enlève les pansements qui recouvrent son corps.

Carlos souffre d'une maladie héréditaire rare de la peau, qui affecte un enfant sur 50 000 et qui cause des plaies saignantes et la formation d'ampoules sur la peau. Cette maladie, la dystrophie *épidermolysis bullosa*, résiste au traitement habituel de bandages, aux antibiotiques, à la cortisone en crème et aux antiseptiques.

Grâce à un fonds établi par une filiale du club Lions du Manitoba et du Nord-Ouest de l'Ontario, Carlos a pu se rendre en République fédérale d'Allemagne où il a reçu un traitement spécial mis au point par M. Pavel Kozak, biochimiste roumain de la clinique allemande où fut soigné Carlos.

A présent, la maman de Carlos peut changer ses pansements en cinq minutes, tâche qui représentait avant une heure de douleur. Presque toutes les ampoules qui recouvraient le corps de l'enfant ont disparu.

A la suite d'une entente récente, les victimes de cette maladie pourront recevoir le traitement de M. Kozak au Canada même, dans une clinique qui devrait ouvrir, probablement à Toronto, d'ici quelques mois.

## La chronique des arts

### Noël en forêt, conte pour enfants présenté dans un livre-jouet de bois

Une fois de plus, Huguette Savard a fait la preuve de la compréhension qu'elle a de l'âme enfantine et de l'amour qu'elle porte aux enfants.

Cette artiste de talent, qui a décidé de mettre son art au service des tout-petits, a lancé récemment sur le marché un livre jouet de bois dont la fraîcheur et l'originalité sont gages de succès.

Le livre, *Noël en forêt*, est constitué de quatre morceaux de contreplaqué de merisier, imprimés sur les deux côtés avec de l'encre non toxique. Un texte simple et court laisse presque tout l'espace à des illustrations aux couleurs vives.

Le bois est percé de trous à certains endroits précis où l'enfant doit placer les blocs personnages accompagnant le livre. Ces blocs personnages, faits de pin, possèdent, à leur base, un gougeon permet-



tant de les insérer verticalement sur la page et de les déplacer au fil de l'histoire.

### Un Noël canadien-français à la télévision américaine

Perry Como, chanteur de renommée internationale, a choisi le thème d'un Noël canadien-français pour l'émission qu'il a animé, comme chaque année, sur les ondes du réseau américain ABC.

Ce spectacle, tourné entièrement au Québec, met en vedette de nombreuses étoiles canadiennes et américaines dont, Diane Tell et André Gagnon, la chanteuse américaine Debby Boone, la championne olympique de patinage artistique, Dorothy Hamill, les Petits Chanteurs du Mont-

Royal et la troupe de danses folkloriques, V'la l'Bon Vent.

De plus, l'émission a permis à des millions de téléspectateurs nord-américains de voir quelques-uns des plus beaux attraits du Québec. L'émission présentée par ABC a été reprise par une chaîne de télévision canadienne.

L'Office de tourisme du Canada, CIDEM-Tourisme (Ville de Montréal) et Tourisme Québec commanditaient ce spectacle avec l'appui du secteur privé.



Deux des artistes qui ont participé au TV Christmas Special, Diane Tell (à droite), chanteuse québécoise, et Dorothy Hamill, championne olympique de patinage artistique, admirent la sculpture inuit que l'Office de tourisme du Canada a offert à Perry Como (au centre).

Les personnages de l'histoire font partie d'un ensemble de personnages conçus par l'artiste pour faciliter l'apprentissage des concepts ou pour introduire l'enfant à sa propre culture. Dans *Noël en forêt*, les personnages sont les suivants: Bottefort, l'ours bûcheron et conteur, Grelot, le petit ange de Noël, Babotté, le violoneux, et Ti-Jean, le bûcheron.

Les pages du livre sont reliées par un cordon, ce qui permet à l'enfant de changer l'ordre des pages et d'inventer sa propre histoire.

Enfin, le livre est présenté dans un petit sac de toile pratique que l'enfant porte sur son épaule.

### Instrument pédagogique

*Noël en forêt* est aussi un instrument pédagogique excellent. Ainsi, il aide le développement de la coordination des mouvements (attacher et détacher le cordon qui lie les pages, placer les blocs personnages) et celui du langage (créer ses propres histoires). Il permet aussi l'apprentissage de certains concepts (gauche, droite, en haut, en bas, etc.) et il apprend les couleurs.

L'idée de l'histoire proprement dite remonte à 1968, quand un enfant demanda à Huguette Savard, qui enseignait alors, pourquoi les animaux n'avaient pas de Noël eux aussi.

Pour répondre à cette question, elle créa une histoire, qu'elle illustra de dessins faits sur de grands cartons pour que tous les enfants puissent les voir. Par la suite, elle modifia son histoire en une série de 32 tableaux accompagnés d'un texte. Enfin, elle réalisa le livre sur bois tiré de la même histoire.

## Nouvelles brèves

**Au cours de l'une** des opérations de sauvetage en mer les plus audacieuses des dernières années au Canada, deux hélicoptères des Forces armées canadiennes ont sauvé les 26 membres de l'équipage d'un céréalier, l'*Euro Princess*, échoué au large de l'île de Sable (Nouvelle-Écosse) et coupé en deux par la tempête. Il a fallu moins de neuf heures aux pilotes pour ramener sur la terre ferme tous les membres de l'équipage, et ce malgré des vents d'une vélocité de 95 kilomètres à l'heure.

**Un jeune Torontois** de 19 ans, Shawn O'Sullivan, est devenu le nouveau champion du monde de boxe (catégorie des 71 kilos), en battant, le 18 novembre à Montréal, le boxeur cubain Armando Martinez. C'est la première fois depuis 1932 qu'un Canadien devient champion du monde de boxe.

**Le ministre** de l'Emploi et de l'Immigration a apporté les précisions suivantes concernant les taux de cotisations d'assurance-chômage pour l'année 1982. A compter du 1<sup>er</sup> janvier prochain, les employés paieront \$1,65 pour chaque tranche de \$100 de rémunération assurable. Cela représente une réduction par rapport au taux de cotisation de 1981, fixé à \$1,80. La contribution de l'employeur, équivalant à 1,4 fois celle de l'employé, diminuera à \$2,31 pour chaque \$100 de rémunération assurable de l'employé; elle était de \$2,52 en 1981.

**Le ministère** de l'Agriculture a publié, à l'intention des naturalistes et des mycologues, un livre intitulé, *Champignons comestibles et vénéneux du Canada*. Ce livre présente les descriptions et les photos de 300 espèces de champignons communs que l'on retrouve au Canada. Chaque description comprend des commentaires judicieux sur la comestibilité des espèces décrites. De plus, le livre traite des dangers d'empoisonnement, de l'identification, de la nomenclature et de la classification des champignons.

**Dans le cadre** de la semaine de la musique au Canada (22-28 novembre), la Bibliothèque nationale a présenté, à Ottawa, une exposition et un concert marquant le centenaire de la naissance de Leo Smith (1881-1952), compositeur de marque, violoncelliste, professeur et auteur. L'exposition donnait un aperçu de la vie et de l'oeuvre de cet artiste, gentleman et érudit aux talents variés. On pouvait y voir, entre autres, l'arrangement de M. Smith pour voix et piano d'un chant indien de la rivière Nass et des dessins



Ministère de l'Agriculture

*De nombreuses activités culturelles et commerciales ont marqué les Semaines du Canada organisées à Mannheim (République fédérale d'Allemagne), du 18 octobre au 1<sup>er</sup> novembre, à la suite du jumelage de cette ville avec la ville canadienne de Windsor (Ontario). Pendant les deux semaines, hôtels et restaurants de Mannheim ont affiché des menus "à la canadienne". Sur la photo, des chefs allemands et canadiens admirent le buffet préparé par M. Hans Ulrich Herzig, chef au Prince Hotel, à Toronto, à l'occasion d'une réception offerte aux représentants des services touristiques et des agences de voyage, à l'hôtel Steigenberger, le 22 octobre. Les vins et fromages canadiens servis au repas avaient été offerts par le ministère de l'Agriculture du Canada.*

d'Owen Staples et de Dora de Pedery Hunt représentant le musicien.

**La ville de Montréal** veut faire de l'année 1982 celle du développement industriel. Montréal compte à présent près de 5 000 entreprises manufacturières, surtout des petites et moyennes compagnies, qui procurent de l'emploi à 175 000 travailleurs. Les premières initiatives toucheront des secteurs économiques bien définis, par exemple, la pétrochimie, l'agro-alimentaire, le matériel de transport, l'électronique, l'électricité, la recherche et le développement. (*Québec Hebdo*)

**Le Conseil économique** du Canada a publié récemment un nouvel ouvrage intitulé *Les Prix de l'énergie et la productivité dans le secteur manufacturier (1957-1976)* — Une analyse exploratoire, de E.R. Berndt et G.C. Watkins. On peut se procurer cet ouvrage en s'adressant au Centre d'édition du gouvernement, Approvisionnements et Services Canada, Hull (Québec), Canada, K1A 0S9. Numéro de catalogue: EC22-96/1981F. Prix: \$4,95 (Canada), \$5,95 (autres pays).

**Le 25 novembre** a eu lieu, à l'Université de Sherbrooke, l'assemblée de fondation d'Éco-ressources de l'Estrie, organisme à but non lucratif dont l'objectif

premier est de sensibiliser la population à l'importance du recyclage et de la récupération.

**Une école spéciale** pour les élèves du secondaire qui ont abandonné leurs études pendant un certain temps, a ouvert dans les locaux d'une école de la Commission des écoles catholiques de Montréal, l'école Marie-Anne. Alors que l'on prévoyait 450 élèves, 662 se sont déjà inscrits.

*Hebdo Canada* est publié par la Direction des programmes d'information à l'étranger, ministère des Affaires extérieures, Ottawa K1A 0G2.

Il est permis de reproduire les articles de cette publication, de préférence en indiquant la source. La provenance des photos, si elle n'est pas précisée, vous sera communiquée en vous adressant à la rédactrice en chef, Prisca Nicolas.

*This publication is also available in English under the title Canada Weekly.*

*Algunos números de esta publicación aparecen también en español bajo el título Noticiario de Canadá.*

*Alguns artigos desta publicação são também editados em português sob o título Notícias do Canadá.*

**Canada** 

ISSN 0384-2304

LIBRARY E A / BIBLIOTHÈQUE A E



3 5036 01045478 6

